

**Основная сессия 2003 года**

Женева, 30 июня — 25 июля 2003 года

Пункт 13(d) повестки дня

**Экономические и экологические вопросы:
населенные пункты****Марокко*:** проект резолюции**Скоординированное осуществление Повестки дня Хабитат***Экономический и Социальный Совет,*

ссылаясь на резолюцию 2002/38 Экономического и Социального Совета от 26 июля 2002 года и резолюции Генеральной Ассамблеи 3327 (XXIX) от 16 декабря 1974 года, 32/162 от 19 декабря 1977 года и 56/206 от 26 декабря 2001 года,

ссылаясь также на Стамбульскую декларацию по населенным пунктам¹, Повестку дня Хабитат² и Декларацию о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии³,

ссылаясь далее на содержащуюся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁴ цель обеспечить к 2020 году существенное улучшение жизни как минимум 100 миллионов обитателей трущоб и на соответствующие решения о доступе к чистой воде, санитарии и надлежащему жилью, содержащиеся в Йоханнесбургской декларации по устойчивому развитию⁵ и Йоханнесбургском плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию⁶,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), Стамбул, 3–14 июня 1996 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.IV.6), глава I, резолюция 1, приложение II.

² Там же, приложение I.

³ См. резолюцию S-25/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁴ Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи.

⁵ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

⁶ Там же, резолюция 2, приложение.

вновь подтверждая важное значение средств осуществления для достижения содержащейся в Декларации тысячелетия цели обеспечения надлежащего жилья и ссылаясь в этой связи на обязательства в отношении финансовых ресурсов, принятые на Международной конференции по финансированию развития⁷,

приветствуя достигнутый прогресс в области активизации деятельности Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) и Фонда Организации Объединенных Наций для населенных пунктов,

выражая озабоченность в связи с ограниченным размером нецелевых взносов для ООН-Хабитат и Фонда Организации Объединенных Наций для населенных пунктов,

признавая насущную необходимость увеличения финансовых взносов на предсказуемой основе для ООН-Хабитат и Фонда Организации Объединенных Наций для населенных пунктов в целях обеспечения своевременного и эффективного осуществления Повестки дня Хабитат, Декларации о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии и сформулированной в Декларации тысячелетия соответствующей цели, особенно в развивающихся странах,

принимая к сведению усилия ООН-Хабитат по осуществлению Повестки дня Хабитат и Декларации о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии,

принимая также к сведению доклад Генерального секретаря о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат,

1. *подчеркивает* принятые правительствами обязательства по осуществлению Повестки дня Хабитат², Декларации о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии³ и сформулированной в Декларации тысячелетия цели обеспечения к 2020 году существенного улучшения жизни как минимум 100 миллионов обитателей трущоб;

2. *призывает* правительства, которые в состоянии сделать это, и их партнеров по Повестке дня Хабитат увеличить свои финансовые взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, с тем чтобы ООН-Хабитат могла планировать свою деятельность на предсказуемой основе, при этом желательно, чтобы взносы делались в виде многолетних нецелевых объявленных взносов;

3. *приветствует* решение 19/18 Совета управляющих ООН-Хабитат от 9 мая 2003 года, в котором Совет одобрил создание Специальной программы по населенным пунктам для палестинского народа и Целевого фонда технического сотрудничества в размере 5 млн. долл. США на первоначальный период в два года, и настоятельно призывает международное сообщество доноров и все финансовые учреждения оказать ООН-Хабитат поддержку в скорейшей мобилизации финансовых ресурсов для обеспечения создания и функционирования программы и фонда;

⁷ См. Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7).

4. *предлагает* правительствам содействовать дальнейшему налаживанию партнерских связей на национальном и местном уровнях, когда это целесообразно, с общественными организациями, местными властями, женскими группами, предпринимательским сектором и другими партнерами по Повестке дня Хабитат в ходе осуществления Повестки дня Хабитат и соответствующих целей Декларации тысячелетия;

5. *призывает* правительства оказывать поддержку и создавать условия для участия молодежи в осуществлении Повестки дня Хабитат по линии мероприятий в социальной, культурной и экономической областях на городском уровне и в рамках других национальных и местных мероприятий;

6. *призывает также* ООН-Хабитат продолжать осуществление Повестки дня Хабитат и Декларации о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии, в том числе путем поощрения партнерских связей с местными властями, неправительственными организациями, частным сектором и другими партнерами по Повестке дня Хабитат;

7. *просит* Директора-исполнителя ООН-Хабитат ускорить создание системы руководителей проектных групп Повестки дня Хабитат для обеспечения более эффективного контроля и взаимного укрепления мер в процессе осуществления Повестки дня Хабитат;

8. *отмечает* расширение сотрудничества между ООН-Хабитат и другими членами Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, в том числе по линии других механизмов координации, и призывает правительства учитывать вопросы, касающиеся жилья и устойчивых населенных пунктов и неимущего городского населения, в своих национальных стратегиях развития, в том числе с использованием общего анализа по стране и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития;

9. *просит* Генерального секретаря представить Совету на его основной сессии 2004 года доклад об осуществлении настоящей резолюции.